

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE PARA
PROMOVER Y FACILITAR EL APRENDIZAJE DE TÓPICOS DE VOCABULARIO EN
INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL GRADO SÉPTIMO DEL COLEGIO MANUELITA
SÁENZ IED.



JEANNETTE ESMERALDA AGUILERA LINARES

FREDY ORLANDO CALDERÓN MURCIA

MARY LUZ PARRA MURILLO

LUZ MARTHA SOTO VEGA

TUTOR

BLADIMIR ALEXANDER GUTIERREZ CASTRO

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS

FACULTA DE EDUCACIÓN

DISEÑO DE AMBIENTES DE APRENDIZAJE

BOGOTÁ, D.C.

2010

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	6
ANTECEDENTES	8
<i>LAS TIC EN LA EDUCACIÓN COLOMBIANA</i>	8
<i>LAS TIC EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS</i>	10
DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	21
<i>FORMULACIÓN DE LA PREGUNTA PROBLEMA</i>	22
JUSTIFICACIÓN	23
OBJETIVOS	24
<i>OBJETIVO GENERAL</i>	24
<i>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</i>	24
MARCO TEÓRICO	25
<i>USO DE LAS TIC</i>	25
<i>¿QUÉ JUSTIFICA LAS TIC?</i>	27
<i>TECNOLOGÍA PARA LA ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA</i>	29
<i>LAS NTIC</i>	29
<i>E-LEARNING</i>	32
<i>Características del E-Learning</i>	35
<i>ÉNFASIS EN VOCABULARIO DE INGLÉS</i>	39
METODOLOGÍA	41
<i>TIPO DE INVESTIGACIÓN</i>	41
<i>POBLACIÓN</i>	42
<i>MUESTRA</i>	43
<i>INSTRUMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN</i>	44
<i>DESCRIPCIÓN DISEÑO DEL AULA VIRTUAL</i>	45
ANÁLISIS DE RESULTADOS	48
CONCLUSIONES	52
REFERENCIAS	53
ANEXOS	60

<i>Anexo 1. Encuesta sobre recursos tecnológicos</i>	60
<i>Anexo 2. Entrevista personal</i>	60
<i>Anexo 3. Formato de autorización</i>	60
<i>Anexo 4. Cuestionario pre-test</i>	62
<i>Anexo 5. Encuesta de satisfacción y aprobación</i>	63
<i>Anexo 6. Protocolo 1</i>	64
<i>Anexo 7. Protocolo 2</i>	66
FIGURAS	69
<i>Figura 1. Mapa conceptual del AVA</i>	69

RESUMEN

La presente investigación consiste en implementar un ambiente virtual de aprendizaje, para trabajar la enseñanza del vocabulario básico del inglés en los tópicos: profesiones, animales, alimentos y lugares; en estudiantes de grado séptimo de educación básica secundaria de la IED Manuelita Sáenz.

En el desarrollo de este Ambiente Virtual de Aprendizaje (AVA) se hace énfasis en la necesidad de diseñar una serie de actividades que promuevan y faciliten el aprendizaje de tópicos del vocabulario del inglés, teniendo en cuenta que a los estudiantes les gusta trabajar en ejercicios y actividades lúdicas que involucren el uso del computador como herramienta de aprendizaje.

Palabras claves: AVA, Inglés, vocabulario, TIC, estudiantes.

ABSTRACT

“The current investigation consists of the implementation of a virtual learning environment, to work the learning of basic vocabulary in English: professions, animals, food and places; in seventh grade students in Basic Secondary Education of IED Manuelita Saenz.

In the development of this Virtual Learning Environment (VLE) it is emphasized in the need of designing a series of activities that promote and facilitate the learning of topics of English vocabulary, taking into account that students like to work on exercises and recreational activities that involve the use of computers as a learning tool.

Key words: VLE, English, vocabulary, ICT, students.

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, es primordial sacar ventaja de herramientas y estrategias de enseñanza-aprendizaje relacionadas con el uso de las TIC y con el uso de Ambientes virtuales de aprendizaje, las cuales, bien implementadas, pueden llegar a mejorar el aprendizaje de un segundo idioma, empezando por el vocabulario y la gramática básica del mismo. Razón por la cual se diseña e implementa un ambiente de aprendizaje apoyado en las TIC, ambiente que está conformado por un sitio web educativo. A través de este diseño se pretende implementar estrategias que faciliten y refuercen el aprendizaje de algunos temas gramaticales y vocabulario básico, que sean agradables para sus usuarios y llamen su atención y gusto en la adquisición de una segunda lengua.

El método utilizado es la participación directa de los estudiantes en el AVA, donde tienen la oportunidad de reforzar los temas vistos en el aula de clase y ser conscientes de sus propios avances, a través de foros, chats, trabajo colaborativo, aclaración de dudas; el docente se convierte en el guía o tutor de los educandos, haciéndose recíproco el proceso de enseñanza aprendizaje.

El aprendizaje del inglés es una necesidad que cobra importancia en el marco de la globalización Internacional y que permite a quien logre desarrollar las competencias comunicativas en esta lengua, ampliar el horizonte cultural, entrando en contacto con un universo de pensamientos, tecnologías e información.

“El 80% de la información almacenada en Internet está escrita en inglés”
Referenciado el 22 de Mayo de 2010 de la página web:

http://www.tdr.cesca.es/TESIS_UJI/AVAILABLE/TDX-1113103-120432//cap1.pdf

Cuando al estudiante se le proporcionan las condiciones para lograr el dominio de esta lengua, se contribuye a su formación integral.

Lo anterior sin embargo no es una tarea fácil, puesto que aprender una segunda lengua requiere de unas condiciones y de unos contextos que faciliten su uso y con ello su aprendizaje; pero cuando estos elementos se ciñen a las políticas educativas, según las cuales se da un número determinado de horas semanales que son muy escasas para interactuar en esa segunda lengua, asimismo se trabaja con grupos numerosos y algunos de los estudiantes no cuentan con acceso fácil a internet debido a su condición económica, es arduo el trabajo que el docente debe realizar, además de contar con el apoyo de los directivos de la institución y de los mismos estudiantes.

ANTECEDENTES

LAS TIC EN LA EDUCACIÓN COLOMBIANA

Los primeros antecedentes que sustentan este proyecto parten de dos estudios particulares que existen sobre el uso de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje a nivel general

Un primer estudio parte de una publicación del Ministerio de Educación Nacional quien ha fomentado en los últimos años el uso de las TIC en la educación. En su periódico “Al Tablero” No.50 mayo-junio del 2009 habla sobre: “Repensar el acto educativo con apoyo de las TIC”

Es en el contexto de la calidad de la educación y de la pregunta por la convivencia que se plantea, en Colombia, el aprendizaje de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) como una estrategia que puede ofrecerles a los ciudadanos nuevos puntos de encuentro para lograr construcciones conjuntas en lo cognitivo, en lo afectivo y en lo cultural. Este aprendizaje es una oportunidad para incluirse con juicio crítico en la sociedad de la información y en la sociedad del conocimiento, y reconocer aquellos procesos globales que modifican las culturas e impactan los procesos y necesidades particulares de educación en cada país y/o región.(Gallego, 2008)

Se debe tener en cuenta que es posible experimentar otras formas de enseñanza apoyadas en la tecnología, donde haya más confianza y autonomía en el quehacer educativo, donde el uso de estas nuevas tecnologías debe ser responsable y debe

tener una apropiación efectiva e innovadora, que sea útil para aprender, cuestionar y reflexionar las prácticas de aula.

Lo anterior se puede corroborar en lo expuesto en un artículo emanado del Ministerio de Educación sobre la importancia del uso de las TIC en la enseñanza del inglés (2009) El auge de las tecnologías de la información y la comunicación, impone a los docentes de inglés como lengua extranjera nuevos retos en cuanto al manejo básico de ciertas herramientas y recursos tecnológicos que les permitan una mejor integración de las TICs en su práctica docente. Esta es una propuesta que busca brindar a los docentes de inglés un conocimiento básico apoyado con demostraciones prácticas sobre el manejo y aplicaciones de algunas herramientas tecnológicas que puedan utilizar en los proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Un segundo estudio se encuentra en el documento de COMPES (Consejo Nacional de Política Económica y Social) (2009) en el cual se tiene en cuenta el uso de las TIC, y al respecto se dice: “Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC). El plan de acción para este componente corresponde al Plan Nacional de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (PNTIC), una política de Estado que ha sido ampliamente concertada y que fue presentada oficialmente el pasado 29 de mayo. Su principal objetivo es contribuir a la inclusión social y la competitividad del país, a través de estrategias que mejoren el uso y la apropiación de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en las diferentes áreas del conocimiento.

La ejecución de este Plan, que ha sido liderado por el Ministerio de Comunicaciones, requiere de la coordinación interinstitucional entre varias entidades

del Gobierno, el sector privado, la academia, los centros de investigación y la sociedad civil. La implementación del Plan se realizará de manera articulada con el Sistema Nacional de Competitividad y con las Comisiones Regionales de Competitividad.

El Plan Nacional de TIC se concentra en cuatro ejes transversales y cuatro verticales. Los ejes transversales cubren aspectos y programas que tienen impacto sobre la sociedad y la economía en su conjunto. Los ejes verticales corresponden a sectores específicos considerados estratégicos en la Sociedad de la Información.

LAS TIC EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

En el trabajo realizado por Benjamín García Hernández, (2007) se diseñó un ambiente virtual de aprendizaje para mejorar la lecto-escritura en inglés. Con él busca que los estudiantes adquieran habilidades para una mayor comprensión en temas específicos. Se refiere al uso de las TIC como apoyo en las actividades de la clase, acompañando el proceso de enseñanza- aprendizaje y promoviendo la lectura significativa de textos en inglés. Destaca el uso de los foros para que los estudiantes expresen libremente sus ideas y pensamientos mientras desarrollan destrezas en la escritura.

En la tesis de grado de Mauricio Forero (2009), que está dirigido a apoyar y capacitar estudiantes de cuarto grado en inglés del colegio Nueva Inglaterra a partir del diseño de un ambiente virtual de aprendizaje en la plataforma MOODLE como un proceso de refuerzo bilingüe, a través de ejercicios, actividades de refuerzo o exploración. Se hace énfasis, en que estos estudiantes pueden utilizar el Internet para

desarrollar dichas actividades, ahorrando dinero que gastarían en desplazamiento, y a la vez adquiriendo habilidades en el empleo de las herramientas virtuales.

En el proyecto se realizó un análisis de los estudiantes en su expresión oral, en su producción escrita, en la capacidad auditiva y en su comprensión de lectura, al igual que en el uso de verbos, de números y diferenciación de vocales. Se concluyó que hubo una notable mejoría en esos aspectos, así como en su proceso bilingüe la comprensión de instrucciones y la comprensión del entorno virtual.

A nivel internacional se encuentra una investigación realizada en Cuba sobre el aprendizaje del inglés con ayuda de las TIC, que integre clases televisivas, cursos multimedia y clases presenciales. Su autora Brígida Castellanos Reyes concluye que a pesar de ser una experiencia novedosa, no se ha podido desarrollar en forma óptima y ágil un curso online que permita la integración de las diferentes formas de enseñanza del inglés en Cuba. A la vez propone:

Esto no hace más que centrar la atención en la necesidad de integrar los contenidos de las emisiones televisivas y los cursos multimedia on line en las asignaturas Inglés I y II para lograr un mayor nivel de las competencias comunicativas en los estudiantes de primer año de la carrera de ingeniería en la Universidad de las Ciencias Informáticas. Al mismo tiempo que nos permitirá lograr un proceso mucho más armonizado, funcional, fructífero y desarrollador, en el que se consideren las habilidades y capacidades de los educandos, así como sus necesidades lingüísticas, sus intereses y motivaciones en concordancia con el plan de estudios a cumplir. Teniendo en cuenta todo lo anteriormente planteado, nuestra investigación propone una estrategia metodológica que permita integrar los contenidos impartidos en los

cursos online y en las emisiones televisivas para elevar un desarrollo más efectivo de la competencia comunicativa de los estudiantes en las cuatro habilidades de la lengua inglesa. (Castellanos, recuperado 27 de febrero de 2010)

Otro estudio es el titulado “TIC y créditos ECTS: una combinación ineludible en la Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas” realizado por María Elena Baynat Monreal y Mercedes Sanz Gil, quienes hacen referencia a un proceso de enseñanza-aprendizaje en el que todas las universidades europeas aseguren estudios similares para que éste sea más sencillo y dinámico y que tiene como fin la titulación de dichas universidades. Sus autoras afirman que:

El Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) es, por tanto, un objetivo que se plantea no sólo como un proceso que ayuda a los profesores a reorientar pedagógicamente sus materias, obliga a definir con detalle los objetivos y la metodología y aporta transparencia, sino que implica un cambio más radical: se trata de un nuevo enfoque del aprendizaje que se convierte en autónomo, tutorizado y supervisado. En la práctica el profesor pierde protagonismo y pasa a ser facilitador, guía y/o formador y el alumno se convierte realmente en el centro de la enseñanza: se le orienta y forma para que sea autónomo en su propio aprendizaje. Para este nuevo enfoque de la enseñanza-aprendizaje la utilización de las nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) es... fundamental. (Baynat & Sanz, 2007).

En cuanto al periodo de formación, ellas hacen énfasis en que:

El proceso de adaptación al crédito ECTS desde el actual sistema universitario español, es, en un primer momento, complejo y requiere de un periodo de formación

e información previo al proceso de implantación de los cambios (puesta en práctica en el aula) por lo que es fundamental que el profesorado que deba modificar sus asignaturas y elaborar programas armonizados forme parte de un proyecto¹ común para poder coordinar y rentabilizar esfuerzos, ya que, en general, dicho profesorado necesita orientación, ayuda, información y coordinación; en este sentido, los profesores de lenguas tienen mucho camino avanzado, puesto que la Didáctica de Lenguas es una disciplina pionera en la investigación y aplicación de nuevas metodologías. Estos proyectos de adaptación, les aportaría la posibilidad de aunar criterios, colaborar y compartir experiencias, ponerse de acuerdo en las nomenclaturas y propuestas e integrar a estas las nuevas –o no tan nuevas - metodologías todas las herramientas que ofrecen las TIC para mejorar este proceso de homogeneización y de eliminación de fronteras que se pretende sea una realidad global en breve. (Baynat & Sanz, 2007).

Se dice aquí que la metodología se debe orientar hacia las competencias y la evaluación debe ser personalizada a partir del aprendizaje autónomo o colaborativo. Se debe programar a partir de las actitudes, capacidades, destrezas y conocimientos que se desean conseguir en los estudiantes, mediante tutorías individuales y grupales, bien sean presenciales o virtuales. Esto se hace posible mediante la utilización de las diversas herramientas informáticas disponibles para los docentes y estudiantes desde Internet, de manera global, para la obtención de información o los diferentes tipos de mensajería para intercambio de conocimiento entre pares o tutorización del alumnado, hasta las herramientas de autor, plantillas y generadores multimedia, para la elaboración de materiales docentes, pasando por las páginas web de otros colegas,

que pueden ayudar en la elaboración de los propios planes docentes, los sistemas de videoconferencia para los programas de semipresencialidad o a distancia, los entornos virtuales de apoyo a la docencia y los sistemas de edición para el trabajo colaborativo (wikis, blogs, foros, etc.).

Se dice también que uno de los grandes aportes en el empleo de las TIC en la enseñanza-aprendizaje de lenguas, es que permite el desarrollo de destrezas meta cognitivas y meta lingüísticas a partir del desarrollo de la capacidad de aprender.

Otro estudio realizado en México, que lleva por título -El CADI, un ambiente virtual para el aprendizaje del idioma inglés en el centro de idiomas de la universidad veracruzana-, tiene por objetivo el análisis de la trascendencia que tienen los recursos tecnológicos utilizados para disminuir la deserción de los estudiantes en el centro de idiomas de la universidad de Veracruz.

A través del proceso de implementación de las TIC en esa institución cuya prioridad era “promover el aprendizaje autónomo del inglés”, notaron que en cierto momento el índice de deserción estaba entre el 40 y el 50%, y que los estudiantes argumentaban que la modalidad era aburrida y les faltaba la guía de un profesor. Es así, que los autores de este trabajo se trazan como objetivos, analizar la eficiencia de los recursos tecnológicos para evitar la deserción e identificar los apoyos tecnológicos menos deficientes en el aprendizaje autónomo.

Los autores Torres, Vera y Huerta (2007) concluyen que el material existente en las salas con recursos tecnológicos (cómputo, video y audio) está en su mayoría orientado a alumnos que ya tienen conocimientos del idioma, pues éste se presenta totalmente en inglés y contiene en su mayoría ejercicios para practicar y no para aprender.

Igualmente que un alumno que no tiene conocimiento del idioma encuentra bastante difícil el tratar de entender una estructura gramatical por sí solo, pues no hay material que lo explique, y las asesoras no están para explicar, solo para orientar a sus asesorados en las actividades que deben realizar y registrar sus avances, claro, con previa cita y con tiempo limitado... el que sólo se cuente con tres asesoras para atender aproximadamente a más de cuatrocientos alumnos, trae como consecuencia que los alumnos se desesperen y decidan retirarse en ese momento.

En entrevista realizada a las 3 asesoras, dicen que las tecnologías educativas utilizadas no tienen nada que ver con el problema de deserción, sino que está relacionado con la dependencia del estudiante a un profesor que le explique y por consiguiente, no están preparados para un proceso de aprendizaje autónomo. De igual modo consideran que el personal académico para atender a los alumnos no es suficiente.

En el trabajo realizado por Isabel Torres Pérez acerca del uso de las TIC en la enseñanza del inglés en secundaria, se afirma que:

Torres, Isabel (2008) dice que La Web amplía las opciones de aprendizaje de una lengua enormemente, sobre todo en lo que respecta a: - Los materiales a los que se tiene acceso, - La gente con la que se puede establecer contacto y - Los entornos de aprendizaje que se pueden crear o utilizar. También alude a las ventajas de su uso entre las cuales se encuentran: Materiales específicos, feedback inmediato y auto corrección, repetición y revisión, autonomía y la responsabilidad. Igualmente hace énfasis en su entorno constructivista, el cual, provee múltiples representaciones de la realidad, da acceso a gran cantidad de material auténtico en contexto, permite la

interacción con otros individuos, da soporte a la colaboración y cooperación entre los alumnos.

Se mencionan allí los recursos de la Web para el aprendizaje de lenguas extranjeras:

1. Recursos y materiales específicos para el estudio de una L2 (Ej. gramaticales, de vocabulario, fonética, diccionarios, actividades para L2, *Treasure Hunts*, etc.)
2. Recursos y materiales auténticos (Ej. textos, audios, vídeos, podcasts⁷, etc.)
3. Herramientas y entornos de comunicación e interacción: • sincrónicos (Ej. email, chats), • asincrónicos (ej. blogs, wikis, etc.); • Plataformas (Ej. moodle, e-twinning) y espacios web (Ej. myspace, second life).
4. Herramientas para creación de materiales (Hotpotatoes, CLIC y MALTED, plantillas web.) (Torres 2008).

En el trabajo “Let’s TIC English Vocabulary”, el objetivo general es el soporte metodológico como aula abierta para los alumnos y las familias, de manera que se agrupe y comparta el vocabulario específico para trabajar la lengua extranjera con los niños/as de Primaria. De este modo, se obtendrá un vocabulario organizado temáticamente y por niveles, que pueden ser usados como complemento a los contenidos de dicha aula, El proyecto FantasTic en Inglés, bajo la responsabilidad de María Jesús Rodríguez Arenas, se presenta como un curso a largo plazo, que se inició en el año 2.005, en el que se pretende introducir diferentes tecnologías en el aula a partir del Departamento de Inglés de su colegio, dando un horario específico de uso en el aula de informática, creando espacios virtuales para refuerzo y profundización. Los objetivos suponen clases más activas, información contextualizada, uso de vocabulario y expresiones diarias, información real de contenidos., búsqueda de información en

forma autónoma, alfabetizar desde temprana edad, estar actualizados en cuanto al material software educativo en inglés, seleccionar apropiadamente el material a utilizar, trabajar contenidos en forma interdisciplinaria y enseñar a trabajar en forma colaborativa.

En cuanto a la metodología empleada, se centra en la motivación y el interés, la interacción, desarrollar la iniciativa, aprender a partir de errores, mayor comunicación entre docentes y estudiantes, aprendizaje cooperativo, interdisciplinaria, alfabetización informática y audiovisual, desarrollar habilidades de búsqueda y selección de información, mejorar competencias de expresión y creatividad, acceso a información de todo tipo y visualizar simulaciones. Se analizan las ventajas e inconvenientes que se presentan desde la metodología para los estudiantes, los docentes y los centros educativos, siendo considerada la infraestructura y los recursos punto clave para que se pueda llevar a cabo el proyecto en forma óptima.

Con respecto a los objetivos de la aplicación de las TIC en el área de inglés, se pretende que los niños disfruten del aprendizaje, reforzar su comprensión y uso de la lengua extranjera en su contexto natural, familiarizarlos con el sistema de aprendizaje online, utilizar canales de comunicación, tales como el correo electrónico para establecer contacto con personas de otros países, el uso de la red como recurso didáctico y práctica interactiva de los contenidos que se estén trabajando, para que puedan utilizarlos tanto en el aula como en sus casas, realizar actividades basadas en el uso de Internet.

En otro estudio se analiza la plataforma de e-learning Blackboard en los cursos de francés intensivo en la Universidad de Puerto Rico. Allí desde el año 1.968 se empleó

la Metodología Intensiva, la cual tuvo mucho éxito durante treinta años, pero su estructura se consideraba inflexible, por lo cual se decidió adaptarla a las nuevas tendencias didácticas y tecnológicas. La Metodología Intensiva no tenía en cuenta las tecnologías, sino que se centraba en un laboratorio en vivo en el que había un hablante nativo de la lengua que se pretendía enseñar. Durante el estudio se siguió con estas mismas características, pero incorporando la plataforma Blackboard a partir del tipo de estudiantes, buscando desarrollar su autonomía y perfeccionar su destreza de escritura y a la vez flexibilizar la metodología, teniendo en cuenta las necesidades y estilos de aprendizaje de los educandos, y la adaptabilidad a nuevas didácticas y tecnologías.

Decidieron que fuera esta plataforma porque es gratuita, accesible y fácil de manipular; se puede trabajar en forma interactiva y colaborativa en forma segura y controlada; al consultar las informaciones, economiza tiempo, energía y recursos, además de personalizar y actualizar los contenidos; y, muy importante, presenta diversas alternativas en la enseñanza de lenguas como: acceso a información en diferentes idiomas, intercambio de datos y conocimientos en lengua extranjera, configura la interfaz en la lengua estudiada y trabaja con documentos recientes con alto contenido cultural.

Se decidieron por un modelo de adaptación en el que se combinan el método ecléctico con la Metodología Intensiva y a la vez la lúdica, creatividad y el trabajo en equipo entre otros. Trabajaron el aspecto lingüístico en el cual se encuentra la práctica del vocabulario y de la gramática, el aspecto cultural, a la educación general y a la autonomización. En su trabajo acerca de la enseñanza del inglés, María Victoria Ourense, propone la combinación de actividades en línea con actividades de tipo

presencial, inclusive en el mismo espacio físico del aula, para conseguir los objetivos propuestos.

El alumno podrá beneficiarse de las TIC dentro y fuera del aula y podrá trabajar de una manera autónoma sin los límites impuestos por el espacio y el tiempo, comunicarse a través del correo electrónico con compañeros o profesor (al que le podrá enviar tareas a través de la red), acceder a información y ejercicios online, utilizar CD-ROMs (específicos para el aprendizaje de inglés, diccionarios, enciclopedias...), entrar en un chat, participar en una audio/video conferencia, entrar en una plataforma de gestión de aprendizaje, crear su propia página Web, crear sus propios ejercicios con herramienta de autor (p. ej. hot potatoes), participar en un blog o crear el suyo propio...(Carballo 2006)

En una segunda parte de su trabajo, hace referencia a los sitios Web, destacando la importancia del chat, al igual que los buscadores más utilizados en la actualidad. Luego menciona algunos sitios específicos para la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera, los cuales deben ser aprovechados por el docente teniendo en cuenta los gustos de los estudiantes.

Destaca la importancia y aportes del procesador de textos, ya que permite que el texto sea editado y formateado, y que los estudiantes lo utilicen de diversas maneras:

Cambiar el estilo de un texto; completar frases abiertas; crear resúmenes; describir imágenes; dictado; editar textos que contienen sus propios errores; escribir diferentes tipos de cartas; escribir historias, escribir diálogos; identificar objetos en una imagen; insertar letras mayúsculas en oraciones; reordenar palabras,

oraciones y párrafos; responder preguntas sobre un fragmento de audio; responder preguntas sobre un fragmento de video, etcétera. (Carballo 2006)

Como conclusión menciona la importancia de las TIC en la enseñanza de lenguas extranjeras por las grandes posibilidades que brindan, pero enfatiza que habrá actividades en que la interacción directa profesor-alumno o alumno-profesor, sea más conveniente.

DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

La enseñanza del inglés en las Instituciones Educativas Oficiales ha tenido durante los últimos años un mayor apoyo a través de los diferentes planes que han promovido el mejoramiento de la enseñanza de esta segunda lengua. Dentro de ellos está el proyecto “Bogotá Bilingüe”, cuyo objetivo es implementar metodologías para el aprendizaje del idioma inglés. Con una estrategia de trabajo a corto, mediano y largo plazo, para lograr en diez años personas preparadas para comunicarse y desenvolverse en español y otro idioma.

No obstante, el nivel de inglés de los estudiantes del Colegio Manuelita Sáenz I.E.D. sigue siendo muy bajo y parece no concordar con las expectativas de las políticas oficiales al respecto.

Una de las causas para ese rendimiento tan bajo por parte de los estudiantes radica en el tipo de actividades que los maestros desarrollen en las clases de inglés, haciendo que estas sean en su mayoría monótonas y tradicionales, poco motivadoras hacia el aprendizaje y con un uso mínimo, por no decir nulo, de herramientas alternativas de enseñanza – aprendizaje como las TIC y los ambientes virtuales orientados a la enseñanza del inglés.

Lo anterior conlleva a una reestructuración de las distintas actividades que se vienen realizando en las clases de inglés, de tal forma que en su diseño y elaboración se involucre el uso de los computadores, del internet, y en general de las TIC en la enseñanza del inglés.

FORMULACIÓN DE LA PREGUNTA - PROBLEMA

¿Cómo promover y facilitar el aprendizaje de los tópicos: profesiones, animales, alimentos y lugares, del vocabulario del inglés en los estudiantes del grado 7º, de la I.E.D. Manuelita Sáenz mediante el diseño e implementación de un ambiente virtual de aprendizaje?

JUSTIFICACIÓN

Se ha decidido llevar a cabo el diseño e implementación de un ambiente de aprendizaje apoyado en las TIC, que refuerce las distintas actividades que se realizan dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje del léxico y la gramática básica del inglés, teniendo en cuenta que nuestros estudiantes muestran un alto grado de interés por trabajar en aquellas actividades que de una u otra manera están relacionadas con el uso de los computadores, que involucren juegos, sean prácticas y entretenidas.

Por lo general, el uso de las tecnologías de la información despierta en los estudiantes un mayor interés, motiva su creatividad y hace de ellos sujetos más activos, dinámicos y participativos. En la mayoría de los casos, reducen sus niveles de ansiedad, prestan más atención, están más dispuestos a desarrollar los ejercicios y participar de forma activa en el proceso de enseñanza aprendizaje. Es el caso del software educativo English Discoveries, proporcionado por el Ministerio de Educación Nacional y que se utiliza en la actualidad en muchas instituciones.

Se considera importante diseñar e implementar un ambiente de aprendizaje, involucrando una serie de actividades de refuerzo que incluyan determinados componentes lúdicos, recreativos y heurísticos, para propiciar el aprendizaje de los tópicos del vocabulario de la lengua inglesa.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Diseñar e implementar un ambiente de aprendizaje para promover y facilitar la adquisición del vocabulario en los tópicos del inglés: profesiones, animales, alimentos y lugares, en estudiantes del grado séptimo del Colegio Manuelita Sáenz IED.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Propiciar un acercamiento del estudiante al desarrollo tecnológico, mediante el uso de los ambientes de aprendizaje virtuales, el Internet y la multimedia como herramientas que facilitan el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés.
- Identificar y aplicar las bases conceptuales y metodológicas del diseño de Ambientes Virtuales de Aprendizaje.
- Diseñar y aplicar instrumentos que permitan definir los niveles de aprendizaje de los tópicos de vocabulario en inglés en la muestra seleccionada.
- Reconocer y poner en práctica las nuevas teorías que promueven el uso de las TIC y los AVA en los procesos de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua, para promover la autonomía y el trabajo colaborativo en los educandos.

MARCO TEÓRICO

USO DE LAS TIC

El uso de las TIC en el aspecto educativo empieza a desarrollarse a partir de los años setenta, según el autor Ortega las Nuevas Tecnologías de la Información hacen referencia a los audiovisuales, los videogramas, la prensa, los programas de televisión, la informática básica, la radio digital y las Tecnologías Avanzadas al diseño y animación informática, navegación por Internet, acceso a bibliotecas virtuales, creación de mensajes a través de hipertexto, prensa digital, televisión digital entre otras.

No se debe olvidar que las TIC se basan en la comunicación audiovisual del lenguaje humano aunque cada vez utilizan más el lenguaje subliminal no verbal dejando a un lado el lenguaje verbal de las palabras. Según la opinión de Forner (1987) sobre la comunicación no verbal: “se produce por todos los canales de las modalidades sensoriales (audio-acústico, visoquinético, olfativo, táctil, gustativo...), combinándose y adecuándose a la situación concreta del contexto,” (Forner, 1987)

El uso de las TIC ha sido un proceso lento en el país, y su progreso ha dependido más de la motivación e inquietud que tienen los docentes por implementarlo en el desarrollo de las actividades académicas, a partir de capacitaciones a nivel personal. Además, ese proceso se está empezando a realizar principalmente en secundaria, ya que la enseñanza del inglés en primaria no ha tenido la importancia que merece, empezando a implementarse desde cero en bachillerato. Se debe reconocer que el uso de las nuevas tecnologías es un campo aún nuevo en Colombia.

Algunas entidades del país han contribuido en la incorporación de las nuevas tecnologías como el CONPES, la UNAD, el Ministerio de educación y el SENA. Sin embargo, es primordial que se promueva la implementación de este tipo de ayudas en la enseñanza a partir de leyes educativas, donde se tenga en cuenta la capacitación de los docentes para mejorar la enseñanza aprendizaje en todas las áreas con la generalización del uso de las TIC y se dé cobertura para que todos los educandos se formen con este tipo de aprendizaje.

El concepto de medio de comunicación se incorpora al concepto de las TIC, puesto que se pueden encontrar muchas páginas web que ofrecen revistas digitales en diversos campos científicos de investigación, periódicos de todo tipo y de todos los países con los cuales se puede practicar las lenguas extranjeras, por ejemplo: películas de video, libros en la red, música, cursos online...

Los Medios de Comunicación al igual que las TIC ayudan como su nombre lo dice, a la comunicación humana desde diferentes perspectivas y con sus características específicas. Los MC pueden provocar, prevenir o facilitar cambios intencionados o no, de mayor o menor intensidad.

Los MC se fueron desarrollando en la historia de la humanidad de la siguiente manera. En el siglo XIX fueron diarios, libros y revistas; en el siglo XX fueron diarios, libros, revistas, cine, radio, televisión, video, computador, televisión por cable y satélite; en el siglo XXI diarios, libros, revistas, cine, radio, televisión, video, computador, televisión por cable y satélite, Internet, telefonía móvil, videotexto, Mp3, Mp4, Ipod, televisión digital terrestre, cámara digital, televisión LCD y plasma, etc.

Como se puede observar el desarrollo de los Medios de Comunicación provocó cambios sociales y psicológicos de la condición humana (Ambrós, 2002: 79) que hasta entonces vivía desinformada y aislada en su entorno más cercano como envuelta por una espesa nube; en el siglo XX, se introducen muchas tecnologías nuevas que revolucionan la historia de la comunicación humana y por fin en el siglo XXI, el aumento en el uso de los medios de comunicación es digno de estudiarlo en mayor profundidad.

¿QUÉ JUSTIFICA LAS TIC?

Se puede decir que el uso de las TIC, la inteligencia emocional y la motivación unidas hacen que la enseñanza de las lenguas en la educación actual sea más eficaz. En el año 1981 Golding se dio cuenta de que un medio de comunicación de forma voluntaria o involuntaria podía producir a largo o corto plazo cambios en el receptor.

El uso de las TIC apoyan didácticamente al profesor en la transmisión de contenidos, procedimientos, valores y actitudes, mejora el modelo docente presencial tradicional, puesto que utiliza una herramienta que le ayuda a maximizar el trabajo cooperativo en clase, accede más fácil y de forma interactiva a las fuentes de información y conocimiento, genera diferentes escenarios de aprendizaje cooperativo (foros, chats, correos,...). Estimula, motiva e incentiva la actividad instructiva sujeta y vinculada a “deseo emocional” y promueve la participación y la escucha activa por parte de todos los participantes del acto docente. Alfabetiza y familiariza al sujeto “educando” en el uso de herramientas tecnológicas que más tarde serán requeridas para tareas de tipo laboral y profesional, avanzando así su proceso de desarrollo

personal y profesional, así como el de inserción laboral futura, a etapas claramente preventivas y propedéuticas.

La perspectiva de los llamados enfoques comunicativos desarrollados en el campo de la didáctica de las lenguas (Canale, 1995; Canale y Swain, 1980) confirma el interés de estos planteamientos y muestra lo acertado de su inclusión en el curriculum, puesto que, precisamente, se pone el énfasis en el fenómeno de la comunicación y en la especial dimensión que alcanza por la mediatización de lo tecnológico.

Los medios audiovisuales como la televisión, el video, etc. Han sido herramientas muy usadas y muy útiles en la enseñanza de las lenguas extranjeras. Ahora el ordenador aporta otros aspectos interesantes que contribuyen a un aprendizaje más activo y motivador para el estudiante al ser más interactivo y vivo. Por un lado las actividades off-line y por otro, Internet, al albergar una ingente cantidad de informaciones muy diversas, que se presentan no solo en forma de texto sino que además adopta el formato de imágenes y sonido, de ahí sus enormes posibilidades y ventajas como recurso para la enseñanza del inglés. Para esto el trabajo del educando debe ser guiado, especialmente en los primeros momentos y en particular con los estudiantes más pequeños. Por este motivo, es necesario seleccionar o elaborar, los materiales que les servirán a los estudiantes para progresar en el inglés.

Con la combinación de los recursos tecnológicos, pedagógicos y humanos se consigue en mayor medida responder a los intereses y necesidades personales de cada individuo. Y es que la posibilidad de que cada estudiante pueda trabajar de manera personal, a su propio ritmo, hace que el aprendizaje sea más efectivo, pues avanza en función de su grado real de asimilación y progreso, y no tiene límite en

cuanto al tiempo de clase que pueda dedicar a la práctica y consolidación de una determinada estructura, función, etc., o al desarrollo de alguna destreza que necesite reforzar, contribuyendo así a un aprendizaje más autónomo.

TECNOLOGÍA PARA LA ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA

Hoy en día las TIC se encuentran inmersas en la educación y por su trascendencia replantea nuevas prácticas de enseñanza donde éstas son un medio accesible de todos y para todos, capaz de favorecer la igualdad de oportunidades.

El uso de las tecnologías para la enseñanza aprendizaje de idiomas tiene sus ventajas como: posibilita el diseño y la elaboración de un gran número de material complementario, diseña procesos de evaluación individualizada, implementa la auto evaluación como un recurso didáctico, individualiza la enseñanza, se adapta al nivel de competencia curricular de cada estudiante, se materializa el principio de “aprender a aprender”, posibilita la retroalimentación, aumenta la motivación, el estudiante es un aprendiz activo, facilita la autonomía en el aprendizaje del educando.

Las NTIC

De acuerdo con la definición que da la página de Wikipedia

Las nuevas tecnologías de la Información y Comunicación son aquellas herramientas computacionales e informáticas que procesan, almacenan, sintetizan,

recuperan y presentan información representada de la más variada forma. Es un conjunto de herramientas, soportes y canales para el tratamiento y acceso a la información. Constituyen nuevos soportes y canales para dar forma, registrar, almacenar y difundir contenidos informacionales. Algunos ejemplos de estas tecnologías son la pizarra digital (ordenador personal + proyector multimedia), los blogs, el podcast y, por supuesto, la web y los wikis.

Para todo tipo de aplicaciones educativas, las TIC son medios y no fines. Es decir, son herramientas y materiales de construcción que facilitan el aprendizaje, el desarrollo de habilidades y distintas formas de aprender, estilos y ritmos de los aprendices. Del mismo modo, la tecnología es utilizada tanto para acercar al [aprendiz] al mundo, como el mundo al aprendiz. (Wikipedia 2009)

Otra definición de NTIC es la dada por la Generalitat Valenciana, que se refiere a las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación como al conjunto de herramientas relacionadas con la transmisión, procesamiento y almacenamiento digitalizado de información, al igual que al de procesos y productos derivados de las nuevas herramientas (hardware y software), en su utilización en la enseñanza. Ejemplos: Videoconferencia, charla electrónica o chat, páginas web, tutoriales multimedia”

Tecnológicamente, las NTIC son el soporte de un nuevo concepto de educación: el e-learning.

De acuerdo con Luis Jesús Padrón Arredondo, referenciado en <http://www.monografias.com/trabajos4/refrec/refrec.shtml> en su trabajo Las Nuevas

Tecnologías de la Información las Comunicaciones (NTIC) en la formación del hombre nuevo, la presencia de computadoras en las aulas escolares se ha convertido en la actualidad en un hecho común. No obstante, la efectividad de su utilización en el proceso educativo durante la pasada década es todavía muy limitada. Una opinión al respecto compartida por Fernández Valmayor es que en este momento la mayoría de Instituciones Educativas ha aumentado el número de computadores en sus salas porque están entrando en la modernidad tecnológica.

Este nuevo proceso de dotar los colegios con computadores es el resultado del auge que tienen en el momento las nuevas metodologías de enseñanza-aprendizaje que en las últimas décadas se ha propagado con el fin de mejorar la calidad de la educación mediante un uso intensivo del computador; también en algunos casos la creciente presencia de computadores en los centros de enseñanza es solo una consecuencia del éxito del computador en toda la sociedad.

El impacto mundial de las NTIC toca muy de cerca a escuelas y universidades, buscando apoyo para las clases tradicionales, salir de la rutina del aula presencial y hacerlas más novedosas para sus usuarios brindando mayor posibilidad de adquirir conocimientos desde diferentes referentes.

Sin embargo, Luis Jesús Padrón Arredondo, define tres grupos de instituciones:

“Las que poseen los recursos económicos para adquirir la tecnología y un desarrollo profesional de sus docentes que les permita llevar a cabo una verdadera transformación en la forma de enseñar, Las que aún teniendo la posibilidad de adquirir la tecnología; carece de un claustro preparado para darle un correcto uso educacional; y finalmente la gran mayoría de instituciones que carecen de recursos

económicos para renovar su parque tecnológico al ritmo que impone el desarrollo de éste.” (Padrón Arredondo 2005). Referenciado en <http://www.monografias.com/trabajos4/refrec/refrec.shtml>

Con esta clasificación se ve la necesidad de un cambio a nivel tecnológico en los colegios y además de la preparación a nivel de NTIC de sus docentes y lograr como institución adaptarse a los cambios de manera rápida y efectiva con un mínimo gasto de recursos humanos y materiales. Es necesario aprender a manejar las nuevas tecnologías y usarlas para aprender. Es tarea de los educadores prepararse y utilizar las NTIC como medios para proporcionar la formación general y la preparación para la vida futura de sus estudiantes, contribuyendo al mejoramiento integral del educando.

E- LEARNING

En las últimas décadas se han presentado varios sistemas de enseñanza diferentes a la tradicional que es presencial:

Se encuentra la enseñanza por medio del correo donde el usuario recibe a través de éste la información, ejemplos, ejercicios y actividades a realizar y así mismo regresa los trabajos para ser revisados corregidos y a vuelta de correo traen la retroalimentación del tema.

Otra también muy popular era la transmitida por ciertas emisoras de radio con horarios establecidos para cada clase, con ayuda también del correo para la revisión de los trabajos.

Además algunos canales de televisión se toman el trabajo de diseñar clases que se transmiten en horarios fijos dirigidos a un grupo no muy amplio de personas, quienes apoyados en el correo, después de ver las explicaciones y ejemplos en el programa deben enviar los cuestionarios y talleres para demostrar lo aprendido.

Finalmente gracias a la tecnología se inicia la era de la educación a distancia que es el comienzo de diversos sistemas de enseñanza-aprendizaje y a diferencia de los anteriores, la educación a distancia a través de Internet tiene un grado de planificación mayor a la vez que proporciona la posibilidad de una amplia interacción del alumno con el profesor y el contenido.

El término “e-learning” viene de dos siglas en inglés, la “e” de e-learning corresponde a la palabra “electronic” en inglés, así forma un sustantivo compuesto cuyo núcleo es la palabra learning que se traduce como aprendizaje. Ante ésta combinación el término se traduce de manera apropiada como “Aprendizaje Electrónico” o aprendizaje por medios electrónicos.

El e-learning es una modalidad de aprendizaje dentro de la educación a distancia. Es un sistema de educación que emplea todos los recursos de la tecnología, aplicando las TIC, las NTIC ayudado por elementos pedagógicos y didácticos para la enseñanza-aprendizaje de cualquier asignatura dirigido a estudiantes en línea o de forma virtual se lleva a cabo a través del Internet. (maestros del web 2006)

Se define entonces, al E-Learning como un sistema de formación interactivo para desarrollar programas de enseñanza, que hace uso masivo de los medios electrónicos para llegar a un alumnado generalmente remoto donde el alumno pasa a ser el centro

de la formación al tener que ser autónomo y responsable de su aprendizaje con ayuda de tutores y compañeros con quienes puede interactuar y compartir tanto información como aporte de ideas y explicaciones a las dudas que se presenten entre ellos.

De acuerdo a la necesidad de cada programa se puede emplear el e-learning enviando y recibiendo el conocimiento de manera exclusiva por Internet o combinando la clase presencial tradicional con los ejercicios y explicaciones por Internet.

Desde la perspectiva que ofrece la experiencia en el desarrollo y aprovechamiento de plataformas e-learning, García Peñalvo ofrece su propia definición de e-learning como;

La capacitación no presencial que, a través de plataformas tecnológicas, posibilita y flexibiliza el acceso y el tiempo en el proceso de enseñanza-aprendizaje, adecuándolos a las habilidades, necesidades y disponibilidades de cada discente, además de garantizar ambientes de aprendizaje colaborativos mediante el uso de herramientas de comunicación síncrona y asíncrona, potenciando en suma el proceso de gestión basado en competencias (García Peñalvo Recuperado 4 Marzo de 2010)

El e-learning utiliza herramientas y medios diversos como Internet, producciones de multimedia, CD-ROOM, (Textos, imágenes, audio, video, etc.), entre otros.

Wikipedia toma la definición de Rosenberg (2001):

El uso de tecnologías Internet para la entrega de un amplio rango de soluciones que mejoran el conocimiento y el rendimiento está basado en tres criterios fundamentales: Es entregado al usuario final a través del uso de ordenadores utilizando tecnología estándar de Internet. Se enfoca en la visión más amplia del

aprendizaje que van más allá de los paradigmas tradicionales de capacitación. El e-learning trabaja en red, lo que lo hace capaz de ser instantáneamente actualizado, almacenado, recuperado, distribuido, y permitiendo compartir instrucción o información.

Características del E-learning

De acuerdo a la información dada por el Centro de Formación Permanente de la Universidad de Sevilla acerca de E-learning, este sistema presenta las siguientes características, las que también coinciden con las dadas en el libro “De la educación a distancia al e-learning”, del doctor Lorenzo García Areito publicado el 29 de diciembre de 2006: <http://www.learningreview.com.ar/e-learning/articulos-y-entrevistas>

Desaparecen las barreras espacio-temporales. Los estudiantes pueden entrar a la plataforma del curso desde cualquier lugar: su casa, sitio de trabajo, colegio, café-internet, y a cualquier hora encontrando los contenidos para su ejecución, y así optimizar al máximo el tiempo dedicado a la formación, todo esto gracias a las herramientas tecnológicas que emplea el e-learning como el Internet, aprendizaje virtual y contenidos interactivos.

El alumno es el centro de los procesos de enseñanza-aprendizaje y participa de manera activa en la construcción de sus conocimientos, tiene la gran ventaja de aprender al ritmo deseado, manejar horarios flexibles, decidir el itinerario formativo más acorde con sus intereses, ser autónomo en su proceso de aprendizaje teniendo así la oportunidad de obtener y compartir información con sus compañeros y tutor.

Separación física entre el profesor y el alumno. El profesor cambia su rol de transmitir contenidos en un aula presencial a un tutor que orienta, guía, ayuda y facilita los procesos formativos. En la enseñanza virtual, el profesor no está físicamente con sus alumnos, los cuales recurren generalmente a comunicarse con éste a través de los chat o foros que se encuentran en la plataforma.

Comunicación constante con los diferentes usuarios y el tutor, gracias a las herramientas que incorporan las plataformas e-Learning (foros, chat, correo-e, etc.). De esta forma puede compartir dudas, ideas y temas de interés.

Tutorización: En el e-learning es de gran importancia la labor desempeñada por el tutor ya que éste tiene a su cargo el diseño del aula virtual y aplicación de todos los conceptos, explicaciones, videos, juegos. Debe estar en permanente comunicación con sus usuarios para resolver dudas y corregir trabajos; corre el peligro de colocar solo contenido para ser leído y no se consigue el óptimo aprovechamiento de los mismos.

Ventajas del e-learning. Este nuevo concepto hace referencia al aprendizaje por medio de equipos electrónicos, como una computadora, el correo electrónico, equipos y servicios relacionados, la red WWW y la tecnología del CD-ROM; ofreciendo de esta forma, una nueva y mejor posibilidad de capacitar a los alumnos que necesitan aprender rápidamente nuevas técnicas y asimilar nueva información, para competir eficazmente en la actualidad y no mantenerse aislados. Así que este sistema de enseñanza-aprendizaje tiene muchas ventajas tanto para el personal de empresas y organizaciones como estudiantes de universidades y colegios.

La instrucción se da a través de un medio electrónico para permitir que los alumnos avancen a su propio ritmo, se pueden saltar las partes con las que ya están familiarizados o repetir las partes difíciles.

Julio Cabearo Almenara (2006) cita otras ventajas del e-learning más a nivel del conocimiento: permite la combinación de diferentes materiales auditivos, visuales y audiovisuales, flexibiliza la información independientemente del espacio y el tiempo en el cual se encuentren el profesor y el alumno, ahorra costos y desplazamientos.

Así como Cabearo Almenara encuentra ventajas también describe unas desventajas tanto para el tutor como para el usuario: "Requiere más inversión de tiempo por parte del profesor, precisa unas mínimas competencias tecnológicas por parte del profesor y de los estudiantes, requiere que los estudiantes tengan habilidades para el aprendizaje autónomo." (Cabearo Recuperado marzo 4 de 2010). Para finalizar, indica que algunos de estos inconvenientes irán desapareciendo conforme se vaya adquiriendo mayor experiencia en su utilización, y su presencia sea más usual en nuestro sistema educativo, mientras que otros se seguirán manteniendo.

E-learning en Colombia: una educación incluyente y con alta calidad Del Ministerio de Educación Nacional MEN. Las metas en e-learning para Colombia ya están sobre la mesa. Para el 2010 se espera contar con 100 programas académicos de pregrado que tengan un 80 por ciento de virtualidad y lograr la conexión de al menos 800 instituciones de educación superior a la Red Nacional Académica de Tecnología Avanzada –Renata-.

El e-learning es una modalidad educativa en donde el proceso de enseñanza-aprendizaje se encuentra apoyado en el uso de las tecnologías de información y comunicación -TIC-. y NTIC

Uno de los retos más importantes es el incremento del número de pares académicos conocedores de las dinámicas de la educación con calidad basadas en e-learning. Así mismo, se espera ampliar el concepto de esta modalidad educativa para ser vista más allá de la generación de recursos educativos y de plataformas tecnológicas.

Actualmente, el país cuenta con menos de una docena de programas de pregrado 100 por ciento virtuales, y el registro calificado del e-learning aún no se encuentra completamente regulado.

E-learning: una educación incluyente y con alta calidad; "Calidad en e-learning. Estado del arte y perspectivas"; tecnologías de información y comunicación; cobertura educación superior.

¿El e-learning favorece a la enseñanza del inglés como lengua extranjera? Desde el e-learning se puede trabajar cualquier área del saber o materia para mejorar la enseñanza-aprendizaje, siendo el inglés una parte de estos saberes. Desde este sistema se busca ampliar, mejorar y dinamizar su aprendizaje de manera que los estudiantes se sientan motivados por el aprendizaje de una lengua extranjera y de forma autónoma al ritmo que deseen para que logren un buen desempeño en el inglés.

La revista digital de e-learning de América Latina presenta una serie de entrevistas y artículos acerca de la necesidad que tiene el continente latinoamericano de apropiarse de una lengua extranjera como lo es el inglés (debido a la globalización y

las muchas puertas que abre a nivel económico y social), los beneficios que tiene el aprendizaje de éste con la ayuda de e-learning.

El e-learning favorece a la enseñanza del inglés como lengua extranjera; definitivamente. Allí es donde la educación virtual más puede lucir sus bondades, porque aumenta la exposición del alumno al idioma y proporciona nuevas oportunidades de comunicación significativa, además de generar comunidades donde los intercambios son enriquecedores desde el punto de vista lingüístico y del desarrollo personal", explica para luego aclarar que "el feedback inmediato, proporcionado por el tutor online o la corrección automática de los ejercicios contribuye a la no fijación de formas incorrectas. (Ruiz, recuperado 4 de marzo 2010)

Carolina Ruíz habla de la importancia del tutor para diseñar de forma apropiada y con calidad la información para generar conocimiento a sus pupilos, para que éste sea más rápido, efectivo y grato; ya que se encuentra mucho material on-line empaquetado y estructurado para dar información (empleado en empresas), pero éste no tiene características ni propósitos didácticos requeridos para instituciones educativas, colegios y universidades.

ÉNFASIS EN VOCABULARIO DE INGLÉS

A partir de la experiencia docente se deduce que el educando debe fortalecer el aprendizaje de vocabulario para que se le facilite el proceso de enseñanza aprendizaje en una segunda lengua. Por tal razón, se han escogido unos tópicos básicos en este proyecto, buscando reforzar los temas vistos en la clase presencial.

Estos tópicos corresponden a vocabulario de profesiones, animales, alimentos y lugares. Son trabajados en un aula virtual tomando las cuatro habilidades: leer, escribir, pronunciar y escuchar, a través de actividades lúdicas como juegos, crucigramas, canciones y videos. Además están complementados con diferentes foros y chats en los que se fomenta el trabajo colaborativo.

METODOLOGÍA

TIPO DE INVESTIGACIÓN

El tipo de investigación en que se basa este proyecto es la investigación cualitativa, donde se estudia la calidad de las actividades, relaciones, asuntos, medios, materiales o instrumentos en una determinada situación o problema en su contexto y los investigadores están en continua interacción con los sujetos que estudian. La misma procura lograr una descripción holística, esto es, que intenta analizar exhaustivamente, con sumo detalle, un asunto o actividad en particular.

La investigación cualitativa se interesa más en saber cómo se da la dinámica o cómo es el proceso que se da en el fenómeno estudiado, describiendo las cualidades de éste. Es inductiva y no se utiliza para probar teorías o hipótesis, sino para generarlas. Así que hace énfasis en la validez de las investigaciones a través de la proximidad a la realidad empírica que brinda esta metodología.

Dentro de la investigación cualitativa se tiene en cuenta el estudio de casos que hace referencia a la medición y registro de la conducta de las personas involucradas en el estudio realizado. Yin (1994) afirma que este método de estudio ha sido esencial en educación, al igual que en otros campos, se puede emplear en temas considerados prácticamente nuevos, y además, posee ciertos rasgos distintivos como el estudio de fenómenos actuales en su entorno real y el uso de diferentes fuentes de datos.

El estudio de casos muestra validez y fiabilidad en los resultados, se puede hablar de uno o varios casos, utilizar variedad de métodos para la recolección de datos, pueden ser cualitativos o cuantitativos, para describir, verificar o generar teoría.

Chetty (1996) considera el estudio de casos como una metodología rigurosa y profunda que estudia el cómo y el por qué de los fenómenos desde múltiples perspectivas.

El estudio de casos involucra un protocolo como uno de los principales instrumentos que validan la objetividad de la investigación, de acuerdo a las tareas y procedimientos y que vendrá a ser el principal documento en el diseño de la investigación.

POBLACIÓN

Para la realización del trabajo se han tenido en cuenta el Colegio Manuelita Sáenz I.E.D. Este plantel se encuentra ubicado en el barrio San Cristóbal de la zona cuarta.

Esta institución consta de una sede principal donde funcionan dos secciones: en la primera se encuentran ubicados los grados de sexto a undécimo y en la segunda sección se encuentran los grados de primaria. El colegio funciona con dos jornadas: mañana y tarde y en ambas funcionan primaria y bachillerato. Tiene 29 cursos en la jornada de la mañana y 29 en la jornada de la tarde, con un promedio de 2000 estudiantes en cada jornada, sus énfasis son en Biotecnología la cual está articulada con el SENA y Gestión Deportiva, que está en proceso de articulación.

Las familias de los estudiantes pertenecen en su gran mayoría a estratos 1 y 2, algunas pocas al estrato 3, con una gran problemática socio-económica y se

encuentran ubicados en diferentes partes de la zona, algunos viven cerca del colegio pero otros vienen de partes retiradas de la institución.

Dadas las circunstancias económicas en que viven estas familias son muy pocos los estudiantes que tienen en su vivienda Internet y computador, por esta razón, el proyecto se iniciará en las aulas de sistemas y se les dejará la iniciativa a los educandos para que hagan sus prácticas en las salas de Internet que estén cercanas al sitio de su residencia.

Se planea trabajar con los estudiantes de grado séptimo de la jornada de la tarde. Estos niños y niñas se encuentran entre los 11 y 14 años, su nivel de inglés es bajo y la mayor dificultad está en el manejo del vocabulario debido al poco interés que muestran hacia la materia, ayudados por la falsa idea que tienen de pasar el año por decreto y semanalmente tienen 3 horas de inglés.

MUESTRA

Se seleccionaron dos estudiantes del grado 701, teniendo en cuenta los dos sexos, además, el nivel de conocimiento de ambos es diferente porque uno ha demostrado mayor interés por la asignatura que el otro. Se pretende verificar su desempeño al interactuar con el AVA.

Sus edades oscilan entre los doce y trece años, ambos pertenecen al estrato tres, viven relativamente cerca a la Institución educativa, en un núcleo familiar formado por padres y hermanos.

INSTRUMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

El primer instrumento a aplicar es una encuesta,(ver anexo No.1) en la cual se indagará acerca de los recursos tecnológicos (internet, computador, multimedia) a los cuales tienen acceso los estudiantes en contextos diferentes al colegio, teniendo en cuenta que el ambiente de aprendizaje será virtual.

El segundo instrumento es una entrevista personal con el joven o la joven (ver anexo No.2), para conocer qué estudiantes están interesados en trabajar el inglés a través de un ambiente de aprendizaje virtual.

El tercer instrumento es un formato de autorización (ver anexo No.3). Se escogerán los estudiantes con los cuales se implementará el proyecto y se realizará una inducción explicándoles el funcionamiento del aula virtual. Así mismo, se diligenciará un formato de autorización de los padres para que permitan la participación de sus hijos(as) en este proyecto.

El cuarto instrumento es un cuestionario (ver anexo No.4) sobre lo visto en las clases de inglés a modo de diagnóstico sobre su saber.

El quinto instrumento sirve para validar el AVA (ver anexo No.5) y consiste en un cuestionario sobre lo visto en las clases de inglés a modo de diagnóstico sobre su saber, presentado en el ambiente de aprendizaje virtual de una forma diferente.

El sexto instrumento se basa en los protocolos (ver anexo No.6 y 7), como complemento para la validación del AVA. El primer protocolo se realizó para familiarizar al joven con el AVA y el segundo para verificar el proceso de enseñanza aprendizaje.

DESCRIPCIÓN DISEÑO DEL AULA VIRTUAL

El modelo pedagógico utilizado es el constructivista, ya que el estudiante, basado en los conocimientos previos puede interactuar en el AVA construyendo nuevo conocimiento; así mismo aprende haciendo, realiza trabajo colaborativo, mantiene una participación activa, con la guía del tutor quien está brindando asesoría permanente.

El aula virtual está diseñada de acuerdo con tres herramientas de interacción. En la primera que es general, se incluyen los participantes con sus respectivos datos. En la segunda están las diferentes actividades a partir de los contenidos temáticos. Igualmente se incluyen en ésta, el Chat, los foros, las novedades y los links con una sección de actividades de refuerzo. En la tercera herramienta están las tareas y las calificaciones. Todo el diseño tiene sistema de navegación que lo lleva a la página principal, y tiene la opción para que el navegador escoja a dónde se quiere ir y qué tema quiere explorar, no necesariamente lo debe trabajar en forma lineal. La interacción se da a través de los distintos hipertextos e hipervínculos.

Los juegos que se presentan en las estrategias de los estudiantes se pueden desarrollar cuantas veces se desee, teniendo en cuenta que cada vez que se ejecuten aparecerán en diferente orden, esto quiere decir que todas las actividades son aleatorias. El juego “Quién quiere ser millonario” debe ser ejecutado en Internet Explorer, ya que en otro navegador no funciona.

Cabe considerar la importancia que tiene tanto la usabilidad como la usabilidad web. En seguida se explica la trascendencia de éstos en el proyecto de grupo: El uso del AVA es flexible, ya que se puede modificar, cambiando los OVAS que existe, se

pueden actualizar o adaptar los contenidos y actividades según el grupo de estudio; es adaptable porque los objetos virtuales en su gran mayoría tienen un bajo peso en la red, lo que permite que sean visualizados fácilmente en cualquier tipo de computador, y sin mayores requerimientos no sólo del sistema sino del tipo de conexión que utilicen, el curso del AVA es cerrado, ya que los estudiantes deben entrar con contraseña. Así mismo, los privilegios o permisos para manipular los diversos aspectos del AVA son diferentes, en el caso de los estudiantes, pueden trabajar en todos los aspectos del AVA pero no pueden modificarlos, mientras que el docente administrador o los docentes colaboradores tienen mayores privilegios y pueden modificar, actualizar, quitar o cambiar cualquier aspecto que consideren necesario, siempre con el permiso del docente administrador.

La mayoría de actividades son sencillas y vienen explicadas de tal forma que no se hace necesaria la ayuda en línea. Sin embargo en otras actividades y juegos, los estudiantes tienen la oportunidad de buscar ayuda en línea la cual es objetiva y muestra justo lo que se necesita saber.

El AVA está centrado en los usuarios, es decir, debe satisfacer a los estudiantes. Posee canales de comunicación tanto sincrónicos como asincrónicos. Sincrónicos como el chat, asincrónicos, diferentes tipos de foros y el uso del correo. Sus características principales son: funcional e interactivo, con actividades que propician la conexión entre usuarios y por ende la comunicación entre los mismos a través de la organización y estructuración del AVA; elementos clasificados y contenidos rotulados; creación de redes sociales; también contiene un ambiente colaborativo que está abierto

para docentes y estudiantes quienes pueden sugerir actividades. Además, se les estimula para que se comuniquen por medio de Messenger o Skype.

En cuanto a los recursos humanos, se cuenta con los cuatro integrantes del proyecto, todos licenciados en inglés; con los tutores de la especialización y demás personas de la Universidad Minuto de Dios que pueden llegar a asesorar en alguna medida el trabajo de investigación; con las personas que realicen asesorías externas cuando sea requerido por los investigadores; con los estudiantes a los cuales se aplica la prueba; y los docentes y directivos docentes que apoyan de alguna manera el trabajo dentro de la institución.

Dentro de los recursos técnicos están: la sala de bilingüismo, en la cual se espera sea instalada en poco tiempo un centro de recurso de idiomas; tres salas de informática equipadas con un promedio de quince computadores, una de ellas con un tablero inteligente. En este caso se tiene la colaboración de los docentes de esa área para utilizar dichas salas y para que los estudiantes tengan acceso a Internet; también se cuenta con video beams, retroproyector, DVD, televisores y grabadoras.

Los recursos técnicos con los que se trabaja para el diseño del aula son: Dreamweaver CS3, HTML, Hot Potatoes 6, y Webfácil Pro para la página Web, e-learning; de igual manera, se utilizan herramientas como Power Point 2003, Paint shop pro, Word, Paint, Windows Media Player, Nero Burning Rom, Roxio Media Creator.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Teniendo en cuenta que este proyecto es de carácter cualitativo y no cuantitativo, se realizó primero una encuesta (ver anexo1) para saber las facilidades de acceso que tienen los estudiantes a Internet. Son pocos los que tienen Internet en casa y los que poseen USB, pero la gran mayoría van a cafés internet con cierta frecuencia, tienen correo electrónico y facebook, lo que les facilita la comunicación entre ellos, tienen acceso a videos y a juegos.

En segundo lugar se realizó una entrevista personal (ver anexo 2) a los estudiantes para saber el nivel de conocimiento en el manejo del computador, tiempo disponible para trabajo extraescolar, su interés por reforzar el conocimiento en el área de inglés y la aprobación y el posible acompañamiento de sus padres en este proceso. Se dedujo que poseen conocimientos básicos en el uso del computador, demuestran interés por reforzar su nivel académico en inglés, aunque la niña tiene mayor disponibilidad de tiempo ya que posee Internet en su casa, mientras que el niño dispone de menos tiempo para las actividades porque debe visitar un café Internet para realizarlas. En ambos casos se contó con el acompañamiento de los padres.

El tercer instrumento aplicado fue un formato de autorización (ver anexo 3) en el que se les explica a los padres de familia el tipo de trabajo a desarrollar y el diligenciamiento del permiso para que sus hijos participen a través de un aula virtual. Los acudientes de los dos estudiantes seleccionados enviaron el formato con su aprobación.

El cuarto instrumento que consiste en un cuestionario (pre-test) (ver anexo 4) fue aplicado a los estudiantes para determinar el nivel de conocimiento en los tópicos del

vocabulario básico en inglés. Los resultados difieren, puesto que la niña muestra un mayor conocimiento de vocabulario que el joven, donde se refleja el desempeño en las clases presenciales ya que el niño siempre ha mostrado bajo rendimiento académico en esta área.

El quinto instrumento es una encuesta de satisfacción (ver anexo 5) donde se pretende verificar el interés, agrado, la facilidad con que aprendieron los diferentes tópicos de vocabulario y la elección de cómo les gustaría las futuras clases de inglés. Se comprobó que para ellos es interesante trabajar con las nuevas tecnologías, se les facilita más el aprendizaje y sugieren que las próximas clases sean presenciales y virtuales.

De acuerdo al primer protocolo (ver anexo 6) se deduce que es un poco difícil para los estudiantes entender las indicaciones de cada actividad, las cuales están escritas en inglés, por lo cual se decidió pasar dichas indicaciones a español para facilitar la ejecución del AVA a los educandos.

A través del desarrollo de las actividades que incluyen juegos, videos, imágenes y sonidos, ellos mostraron gran entusiasmo y expresaron su interés por continuar trabajándolo, además, expresaron que esta forma de enseñanza les parece más interesante y novedosa y les gustaría que las clases en el colegio fueran de esa manera. Lo cual corrobora que la inteligencia emocional y la motivación hacen que la enseñanza de las lenguas sea más eficaz, apoyan didácticamente al profesor quien toma el papel de guía o tutor, facilitando el proceso de enseñanza aprendizaje.

Los ejercicios tienen la gran ventaja que el joven los puede realizar las veces que él quiera y en el orden que desee, esto le facilita recordar y afianzar el vocabulario visto.

El diseño de los juegos permite que la práctica que ellos realizan sea diferente cada vez, ya que el sistema cambia en cada intento (es aleatorio). Lo anterior lo motiva para ingresar al curso virtual no solamente desde el colegio, sino desde un café Internet o en casa, realizando las prácticas necesarias para mejorar su vocabulario, lo cual es algo que ellos consideran indispensable para obtener mejores resultados.

Los educandos tienen su propio ritmo de aprendizaje, según el grado de interés en cada uno de los temas, lo cual lo lleva a reforzar sus propias destrezas y los lleva a ser más autónomos. De allí la importancia de la guía del tutor y una adecuada selección de materiales que involucren al joven en esta nueva metodología de trabajo.

La presentación de videos dentro de las actividades del AVA fue tomado por ellos como algo que relaciona el aprendizaje con la diversión; los medios audiovisuales como videos, imágenes con sonido, canciones, son herramientas que tienen gran utilidad en la enseñanza del inglés como idioma extranjero.

En el segundo protocolo (ver anexo 7) ya los estudiantes están más familiarizados con el AVA, lo que demuestra su proceso autónomo en la realización de las actividades. Han avanzado al siguiente módulo mostrando mayor destreza en el manejo del aula virtual, además, desarrollan las actividades más fácilmente, pues las indicaciones están en español, entienden mejor cómo es que deben realizarlas. Enfatizan que de esa manera aprenden divirtiéndose, están poniendo atención a lo que están haciendo, al contrario de una clase tradicional, que si no les llama la atención, quedan con dudas que no hacen el esfuerzo de despejar.

Se refleja aquí, cómo el uso de las TIC para la enseñanza aprendizaje de un idioma facilita el diseño y elaboración de materiales, posibilita la evaluación individualizada,

implementa la autoevaluación, donde el educando se convierte en un aprendiz activo y aprende a aprender.

Al avanzar en la adquisición del vocabulario, se les facilitó desarrollar los crucigramas, los juegos y ejercicios ya que tuvieron menos errores que en el primer módulo. Esto demuestra su avance general en la adquisición de conocimiento y afianzamiento de destrezas.

CONCLUSIONES

La calidad de aprendizaje ha mejorado en los estudiantes que interactuaron con el AVA, lo que se refleja en su desempeño dentro de las clases presenciales.

El educador tiene la oportunidad de diseñar de forma lúdica actividades para reforzar el aprendizaje, utilizando diferentes herramientas a partir del interés y necesidades de los estudiantes, definiendo el nivel de aprendizaje de los tópicos de vocabulario en inglés en cada participante.

Este no es un trabajo terminado, por el contrario, es abierto y da la opción de incluir otros tópicos diferentes de vocabulario a los presentados en el AVA.

El educando en su proceso de enseñanza aprendizaje, logra trascender en la medida que no se queda solamente en el desarrollo de las actividades del AVA, sino que busca otras alternativas en la web para reforzar sus conocimientos.

A medida que avanza en los módulos mejora las destrezas en el manejo del AVA, como el uso del chat, los foros, las tareas, las actividades individuales y en grupo, de modo que realiza con mayor facilidad los ejercicios, favoreciendo la adquisición de vocabulario en inglés.

Se hace ver al educando la importancia del trabajo autónomo y colaborativo para el mejoramiento de su proceso de enseñanza aprendizaje.

El trabajo del educador dentro del aula tradicional se apoya en el AVA para motivar a los estudiantes a implementar el uso de las TIC en el aprendizaje, siendo éste más activo.

REFERENCIAS

Ambrós, A. (2002). *“La paraula, la imatge i el so: un estudi sobre l’Educació en Comunicació (EC) en l’área de Llengua (AL) de l’Educació Secundaria Obligatoria (ESO) a Catalunya (1992-2002) aplicat a tres centres educatius de la comarca del Vallès (Barcelona)”*. Tesis doctoral Universitat de Barcelona 2002.

Baynat, M. E. & Sanz, M. (2007). TIC y créditos ECTS: una combinación ineludible en la Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas. España: p. 77, 78, 83.

Borsook, T. K. & Higginbotham-wheat, N. (1991): Interactivity What Is It and What Can It Do for Computer-Based Instruction? *Educational Technology* Oct. 91: 11-16.

Bosch, A. *Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (tic) y la enseñanza/aprendizaje de lenguas: el caso de la plataforma de e-learning blackboard en los cursos de francés intensivo de la universidad de Puerto Rico*
Phd. Universidad de Puerto Rico. Recinto de Rio Piedras p.5

Cabeiro, J. Bases pedagógicas del e-learning. *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento*. www.uoc.edu/rusc. Recuperado marzo 4 de 2010

Canale, M. (1995). “*De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje*”, en LLobera, M. (Coord.). *Competencia Comunicativa*, 63-81. Madrid: Edelsa.

Canale, M. y Swain, M. (1980). “*Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing*”. *Applied Linguistics*, vol. 1,1, 1-47.

Carballo, M. (2006). Las Tic en la enseñanza del inglés como lengua extranjera (ILE): una herramienta online y una off-line., Ourense España. p. 410, 413,415.

Carbonell, J. *El Profesorado y la Innovación Educativa*. Madrid: Akal; 2001. p. 34- 36.

Carbonell, J.(2001). *El profesorado y la innovación educativa. Los retos de la educación pública*. (p.205-220). Madrid: Akal

Castellanos R, B. *La integración de las tecnologías y las clases presenciales. una necesidad en la universidad de las ciencias informáticas La Habana, Cuba* Universidad de las Ciencias Informáticas. p.8 Recuperado 27 de febrero de 2010) <http://www.google.com/search?ie=UTF-8&oe=UTF-8&sourceid=navclient&gfns=1&q=castellanos+reyes+brigida>

Cates, W. M. (1992): *Fifteen Principles for Designing more Effective Institucional Hypermedia/Multimedia Products. Educational Technology*. (p.5-11)

Chun, D. M. & Plass, J. L. (1997) Research on Test Comprehension in Multimedia Environment. *Language, Learning & Technology*, 1(1), 60-81.

CONPES. Documento 3527 (2008 junio 23). Política Nacional de Competitividad y Productividad. Colombia. *Tecnologías de la Información y la Comunicación*. p. 69-75.

García, L. (2006). *De la educación a distancia al e-learning*. Barcelona: Ed. Ariel.

Evans, M. (1993): *Using HyperCard with Interlanguage Communication*. Harlow: Longman.

Fornier, A. (1987): *La comunicación no verbal*. Barcelona. Graó.

Forero, M. (2009). Diseño y ejecución de un ambiente de aprendizaje virtual orientado al apoyo del idioma inglés como segunda lengua, para estudiantes del cuarto grado de educación básica primaria. Tesis, Corporación Universitaria Minuto de Dios. Facultad de Educación. Bogotá D.C.

Froke, M. A vision and promise. Distance education at Penn State, Part1-Toward an experience-based definition. *The Journal of Continuing Higher Education*. Inglaterra, 1994. p. 16.

Gallego, M. I. (2008, Junio). Repensar el acto educativo con apoyo de las TIC. *Revista Al Tablero*, 8, 9.

García, B. (2007): Ambiente virtual de aprendizaje para mejorar las habilidades de Lecto-escritura en temas específicos de inglés”. Tesis, Corporación Universitaria Minuto de Dios. Facultad de Educación. Bogotá D.C.

García P, Francisco Recuperado el 4 de marzo de 2010
http://campus.usal.es/~teoriaeducacion/rev_numero_06_2/n6_02_art_garcia_penalvo.htm

Grabe, W. (1987): Reassessing the term “Interactive”. En Carell, P.L., Devine, J. & Eskey, D. (eds.) *Interactive Approaches to Second Language Reading* Cambridge: Cambridge University Press.

Hannan, A. & Silver, H.. *Innovating in Higher Education*. St Edmundsbury Press; 2000.
(p.13)

http://www.tdr.cesca.es/TESIS_UJI/AVAILABLE/TDX-1113103-120432//cap1.pdf

<http://www.learningreview.com.ar/e-learning/articulos-y-entrevistas>

[http://www.maestrosdelweb.com/editorial/elearningcaract/.](http://www.maestrosdelweb.com/editorial/elearningcaract/)

http://www.tdx.cbuc.es/TESIS_UJI/AVAILABLE/TDX-0628104-113234//msanz.pdf

<http://es.wikipedia.org/wiki/E-learning>

<http://148.204.73.101:8008/jspui/bitstream/123456789/159/1/317.pdf>

Jones & Fortescue. (1987). *Play games with English Teacher's Resource Book 1*.

Scotland: Printed in Great Britain: Thomson Litho Ltd, (p.125).

Kenning, M. & Kenning J. (1990). *Applied Linguistics and Computer Applications:*

"Computer Applications for Language Learning and Teaching". Northern Arizona,

(p. 266).

Solari, M. (2009). *No aislemos al e-learning. La revista digital de e-learning de América*

Latina, (93) Año 6 Lunes 14 de Diciembre de 2009.

<http://www.elearningamericalatina.com/edicion/ultima/index.php>.

Rodríguez, M. (2008). *Let's TIC English – Vocabulary*. Cartagena España:

<https://sites.google.com/site/piefantastic/Inicio>

Martínez, P. (2006). El método de estudio de caso. Estrategia metodológica de la Investigación científica, pensamiento y gestión, *revista de la división de ciencias administrativas de la Universidad del Norte*, 20, 167-180.

Ortega, J.A. (1997): *Comunicación visual y tecnología educativa* Grupo Universitario Granada, Granada.

Padrón, A. (2005). Instructor de informática de la Universidad Médica de Villa Clara Cuba. <http://www.monografias.com/trabajos23/nuevas-tecnologias/nuevas-tecnologias.shtml>

Pérez, T. (2008). *Las TIC aplicadas a la enseñanza del Inglés en Secundaria*. (p. 3-4).

Ruíz, C. *Effective English Advisers* .Recuperado marzo 4 de 2010 <http://www.elearningamericalatina.com/edicion/abril1/tr.php>

Tirado, M. (2008). Repensar el acto educativo con apoyo de las TIC. *Revista Al Tablero*, 50 (mayo-junio), 8-9.

Warschauer, M. & Healey, D. (1998). *Computers and Language Learning: An overview*. *Language Teaching*, 31, 57-71.

Wyatt, D. (1989). Computers and Reading Skills: The Medium and the Message. In M.C. Pennington (ed.), *Teaching Languages with Computers: The State of the Art*, La Jolla: Athelian.

ANEXOS

Anexo 1. Encuesta dada para explorar las facilidades de acceso que tiene los estudiantes a Internet.

1.- ¿Tiene usted computador en casa?

2.- ¿Tiene acceso a internet en casa?

3.- ¿Puede acceder a un café internet cerca al sitio donde vive?

4.- ¿Tiene facilidades económicas para acceder a un café internet al menos tres veces a la semana?

5.- ¿Cuenta con elementos y accesorios necesarios para manipular la información virtual? (USB, CD, impresora, audífonos, parlantes, micrófono).

Anexo 2. Entrevista personal

1.- ¿Posee conocimientos básicos en el manejo del computador?

2.- ¿Dispone de tiempo para realizar actividades extra-escolares empleando el computador?

3.- ¿Le interesa aprender y reforzar el inglés a través de diferentes actividades virtuales?

4.- ¿Contaría con el apoyo y acompañamiento de su familia para llevar a cabo estas actividades?

Anexo 3. Formato de autorización.

COLEGIO MANUELITA SÁENZ I.E.D. JORNADA TARDE

Las docentes de la jornada tarde del Colegio Manuelita Sáenz estamos trabajando en un proyecto de aplicación de un ambiente de aprendizaje virtual con la Corporación Universitaria Minuto de Dios-Uniminuto. Este proyecto lo llevaremos a cabo con 2 estudiantes del grado séptimo, el propósito es utilizar las nuevas tecnologías en la enseñanza – aprendizaje del Inglés.

Para el desarrollo de este proyecto vamos a registrar a su hijo(a) utilizando algunos de los siguientes instrumentos: notas de campo, entrevistas y encuestas. Estos instrumentos de recolección de información serán utilizados para analizar y documentar dicho proyecto durante su desarrollo.

Aclaremos que toda la información que se recoja, estará disponible cuando usted lo requiera. Los y las estudiantes que participen podrán usar un nombre distinto al propio si así lo desean. Además la participación de los y las estudiantes es absolutamente voluntaria.

Por lo anterior solicitamos firmar la siguiente autorización y llenar los siguientes datos para poder contar con la participación de su hijo(a) en dicho proyecto. De lo contrario lo pueden devolver en blanco.

Gracias por su valiosa colaboración.

Atentamente,

Colegio Manuelita Sáenz I.E.D. Jornada Tarde

JEANNETTE ESMERALA AGUILERA LINARE

FREDY ORLANDO CALDERÓN MURCIA

MARY LUZ PARRA MURILLO

LUZ MARTHA SOTO VEGA

NOMBRE COMPLETO DEL /LA ESTUDIANTE: _____

FIRMA DEL PADRE/MADRE: _____

CÉDULA DE CIUDADANÍA: _____

SEUDÓNIMO DEL/LA ESTUDIANTE: _____

¿DESEA QUE SU HIJO(A) PARTICIPE EN LA INVESTIGACIÓN? (Favor marcar con una X)

SI _____

NO: _____

Anexo 4. Cuestionario (pre-test)

Seleccione la respuesta correcta:

1-. House

a- Comedor

b- Cocina

c- Casa

d- Jardín

3.- Bricklayer

a- Mesero

b- Albañil

c- Periodista

d- Sastre

2-. Ostrich

a- Avestruz

b- Serpiente

c- Tiburón

d- Rana

4.- Garlic

a- Cebolla

b- Pepino

c- Apio

d- Ajo

Escoja los significados correctos:

1. Curly, wavy, straight

a- Lacio, rubio, castaño

b- Crespo, liso, ondulado

c- Rubio, corto, liso

d- Crespo, ondulado, liso

2-. Library, bank, museum.

a- Biblioteca, banco. museo

b- Librería, banco, museo.

c- Banco, droguería, biblioteca

d- Biblioteca, teatro, tienda.

Señale la palabra correcta.

1. Dormitorio

a- Bethroon

b- Vedrum

c- Bedroom

d- Bedrum

2.- Ballena

a- Wale

b- Whale

c- Wael

d. Whael

3. Sastre

a- Taylor

b- Tayllor

c- Tailor

d- Thailor

4- Hamburguesa

a- Amburger

b- Hamburguer

c- Hanburger

d- Hamburger

Anexo 5. Encuesta de satisfacción y aprobación

Conteste las siguientes preguntas.

1.-Trabajar con las nuevas tecnologías le pareció:

a- Interesante

b- Aburrido

c- Entendible

d- Innovador

2.- Al desarrollar cada tema usted considera que aprendió:

a- Mucho

b- Poco

c - Muy poco

d.- Nada

3-. Le gustaría que la clase de inglés fuera:

a-. Clase tradicional en el salón.

b-. Clase con las nuevas tecnologías

c-. Combinación de ambas

d. Clase de dictado en el aula de inglés

Anexo 6. Primer protocolo

AVA BASIC ENGLISH VOCABULARY
 LOCALIDAD SAN CRISTOBAL
 COLEGIO MANUELITA SÁENZ I.E.D.
 PROTOCOLO No. 1

Elaborado por
 ESMERALDA AGUILERA
 FREDY CALDERÓN
 MARY LUZ PARRA
 MARTHA SOTO

FECHA DEL ENCUENTRO 07 de Febrero de 2010 TIEMPO: 4:00 pm. A 6:00 pm.

PARTICIPANTES:

Natalia Andrea Muñoz Soto	
Brayan Julián Ramírez Rojas	

--	--

Temas prioritarios

- | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none">1. Inducción aula virtual2. Exploración del aula virtual Basic Vocabulary English I |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Descripción: relato sobre la temática trabajada

El estudiante Brayan Ramírez empezó explorando el aula y se le explicó que para entrar a ella se necesita del nombre de un usuario y una contraseña, cada usuario tiene su propia aula de trabajo.

Brayan entró al glosario, luego al foro de presentación, allí pidió explicación porque no entendía. Se le explicó que el compañero se presenta dando información general.

Presentación general del curso: revisó los datos del tutor, reglas del curso y leyó cuidadosamente.

Cuando entró al Basic vocabulary professions, se le preguntó si entendía, no dio señal de ello. Entonces se le leyó en inglés y entendió que se trataba de las más importantes profesiones y ocupaciones. “la importancia de poseer vocabulario básico en idiomas”.

Leyó la presentación del curso y los objetivos: realizó una traducción no exacta pero si logró traducir lo básico para saber de qué se trataba.

Cuando entró a la explicación de las profesiones logró entender algunas cosas como: “actividades de vocabulario, nuevo vocabulario en inglés, anímate y sigue adelante, practique y pronunciación e identificación profesiones del básico vocabulario en inglés”.

Cuando llegó al objetivo dijo: “el objetivo y entretenimiento sobre profesiones descriptible imagen y sonido”.

Revisando las profesiones supo cuales eran pero no identificó al vendedor, al trabajador y al granjero.

Comentó sobre la actividad: “esta chévere pues a mí me gusta la actividad, está entretenida, así es más fácil aprender”. Repitió la actividad de exploración del vocabulario.

Realizó el juego de quien quiere ser millonario. Se vio la necesidad de traducirle los enunciados, ya que en el primer intento no entendió y contestó mal. Contestó unas bien y otras mal. Se da cuenta que tiene que ir repasando el vocabulario. El juego le pareció chévere porque es en inglés y puede ir mejorando su vocabulario, el piensa que serían mejor las clases en el colegio de esta manera.

A Natalia Muñoz se le explicó cómo se entra al aula virtual se comenzó con el vocabulario básico I. al entrar a éste entendió: “practicar el vocabulario que es muy importante, las profesiones y ocupaciones en inglés”. En los preconceptos entendió: “el trabajo y las diferentes actividades del vocabulario, leer nuevo vocabulario en inglés, anímate”. En los objetivos entendió: “tu practicas pronunciando e identificando

profesiones, usando básico vocabulario en inglés... el objetivo...no entiendo esta partecita, profesiones...y descripción, imágenes y sonido.”

Entiende que debe practicar el vocabulario y que son muy importantes las profesiones y ocupaciones en inglés.

Leyó la importancia de poseer un excelente vocabulario en idiomas y dijo que no tenía ninguna pregunta.

Cuando empieza a practicar las profesiones, va diciendo: “Baker: panadero, bricklayer: no se, cooker: cocinero, dentist: dentista, driver: conductor, farmer: granjero, hairdresser: peluquero, mechanic: mecánico, priest: padre, salesman: no se, Singer: cantante, tailor: modista, waiter: camarero”.

Le parece bien chévere, una forma de estudiar el vocabulario en inglés chévere y buena. Pregunta que es bricklayer y se le da el significado, Farmer tenía dudas, pero si sabe el significado (granjero).

Video: jobs lesson I: What do you do?

Ella presta mucha atención...ella dice que allí cada uno va diciendo lo que es lo que hace. Se le pidió traducir y ella fue traduciendo expresión por expresión, sobre todo lo escrito. No entendió: “I take care of teeth”.

Singing and learning about jobs: ella presto atención, le pareció: “me interesa, me parece una Buena forma de enseñar porque voy aprendiendo y divirtiéndome.”

Matching exercise I: reconoció primero a Juan Pablo Montoya y lo realizó bien. No reconoce a la mayoría de personajes.

Crossword: se le debe traducir ya que no entiende lo que dice los enunciados y en las claves. Al traducir si supo las respuestas de farmer y waiter, aunque no supo escribir bien waiter. Se le dificultó la escritura de Baker. Painter si supo escribirla, hairdresser no supo escribirlo.

En general dice que le interesa, dice que cuando se aburre en la clase no presta atención, y cuando se está divirtiendo si pone atención.

Anexo 7. Segundo protocolo

AVA BASIC ENGLISH VOCABULARY
LOCALIDAD SAN CRISTOBAL
COLEGIO MANUELITA SÁENZ I.E.D.
PROTOCOLO No. 2

Elaborado por
ESMERALDA AGUILERA
FREDY CALDERÓN
MARY LUZ PARRA
MARTHA SOTO

FECHA DEL ENCUENTRO 03 de Abril de 2010 TIEMPO: 4:00 pm. A 6:00 pm.

PARTICIPANTES:

Natalia Andrea Muñoz Soto	

Brayan Julián Ramírez Rojas	

Temas prioritarios

1. Exploración del aula virtual Basic Vocabulary English I
2. Introducción al tópico 2 vocabulario de animales

Descripción: relato sobre la temática trabajada

Siendo las 4:00 pm, Natalia abre la segunda sesión supervisada por el maestro, manifestando que solamente había entrado una vez al AVA por su cuenta para repasar el vocabulario de las profesiones, ya que la clave y contraseña no la conocía.

Entra con su clave y contraseña dando inicio a un repaso de las profesiones. Natalia manifiesta lo siguiente: “En el vocabulario de las profesiones voy más o menos, y me ha gustado bastante, es un poco difícil uno de los ejercicios ya que no conozco muchos actores y personas famosas”

La actividad de hacer pareja del dibujo con el lugar, le fue bastante bien ya que obtuvo un 100% en las respuestas; en la actividad de relacionar la palabra con la imagen tuvo duda entre el mesero y el peluquero, pero finalmente lo desarrolló bien.

En la actividad de los crucigramas expresó: “Se me dificulta traducir la clave de la palabra porque hay muchos verbos que no conozco, ¿me podrían colaborar con esto?”

La tutora le colabora con la traducción de algunas palabras y Natalia desarrolla el ejercicio en un 100%, después pasa a realizar un concéntrese donde debe encontrar la imagen con su respectiva palabra escrita, el cual ejecuta en un lapso de cuatro minutos; luego desarrolla otro ejercicio de concéntrese en el cual ubica la imagen con el respectivo sonido, en esta actividad se le acaba el tiempo y solo alcanza a resolver siete palabras con su pronunciación de diez. Sin embargo, ella quiere repetir el ejercicio y en este segundo intento logra completarlo a tiempo.

Después, pasa a resolver la sopa de letras donde debe encontrar 20 profesiones, se le acaba el tiempo y solamente realiza 15, expresando lo siguiente: “Las letras están demasiado pequeñas y se me dificulta encontrar las palabras, me gustaría que en lugar de 30 letras por 30 letras, fueran 20 por 20 y así la letra quedaría más grande”

El quiz de este módulo se deja para la próxima sesión. La estudiante inicia el siguiente modulo con el vocabulario de los animales desde el inicio. Los objetivos y el pre conocimiento, se le explican ya que no puede traducirlo en su totalidad dándole paso a la primera actividad de los animales donde ve la palabra escrita en inglés, escucha la pronunciación de las mismas, y por ultimo ve la imagen correspondiente a dicha palabra.

A medida que escucha la pronunciación de la palabra en inglés, ella repite y algunas veces vuelve y escucha la pronunciación para reforzarla. Este ejercicio lo repitió dos

veces. A continuación observa con atención el video correspondiente al plural irregular de algunos animales, y otro video de la canción: "The elephant song" la que describe otros animales. En cuanto a estas dos actividades ella expresó: "la melodía de la canción es bastante pegajosa y muy clara la pronunciación, me gustó mucho".

Pasa al siguiente ejercicio que relaciona las palabras en inglés y en español, con un resultado del 100%, en el siguiente ejercicio relaciono la imagen con la palabra con un resultado del 100%, jugo al ahorcado resolviendo tres de las palabras del juego que correspondía a diferentes animales.

En el ejercicio del crucigrama solamente alcanza a resolver siete palabras porque el tiempo se le acaba, y las claves estaban en inglés, por esto tuvo un poco de dificultad. Se anima a presentar el quiz con un 90% de respuestas buenas. Finalmente, ella dijo: "Yo pude diferenciar mas animales que profesiones porque su pronunciación era más fácil y como ya conocía el método de trabajo se me facilito el manejo del tema de los animales. Esta forma de aprender me gusta más porque memorizo a medida que se repiten las palabras en las diferentes actividades, y no porque me toque aprenderlas". La actividad en su totalidad tuvo una duración de 2 horas.

FIGURAS

Figura 1. MAPA CONCEPTUAL

